

[illegible]

Հազրէթլէրինէ պիր ուպուտիյէթ-
նամէ թագաւում օլընմըչ տրլւ:

Տէ էք եկրորդաճաճ քննադատ ասորէն Գ
սարարաբար էք թիւնաբարել էք ինչաճ
Էք Էք Էք որոյն իտաւասարաբար ասո
րէրէր իտալ տաւ օ իշէրէր իտէրէր
տէ գալաճ զէ իշէրլլճճճճ իտ յալաճ
տալլի չաղգրնտաւ մալլաճաբար միւրէր
ճէլ էք ճաճիէն արաղա իտէճէյն գ
լաճ Գալաճաճաճա իղլէճ իաղա ի
նրտաճ 5 տալլաճ Ատառն Արէր Էք
նին իտալլէրաճաճաճ թաղալ զրաւաճ
րալլի Գալլ իտէրաճաբարլլէրլլ չալաճ
տալլալլաբարլլ ճէլալլալլաբար իտէր
լալլալլալլ Թէլլալլալլալլ ճէլալլալլ
իտէրլլալլալլ թէլլալլալլ իտէրլլալլալլ
ալլալլալլ իտէրալլալլալլ իտէրալլալլ

1713.

ԲԼԻՍԿԻՐ ԷՆ ԵՎԿԵԼ ՀԱՎԻ ԻԼԵ
ԵՕՐԳ ԿՐԿԱՆԻՄԱՐԻ ԳԱՊԼՈՆԸՆ

Թժար իբէն Խըրտըղը վագըթ
հնէյէ գում վէ թօբրազ գաղ-
տա իբէն, 98 նումէթըլը թիւ-
տէ պու մահզուր թէմամըյլա
իտիլմիշ տիր, 98 նումէթըլը
հնէք գարաղը տախի օ տէրէ-
տատէլէշտիրիմիշ տիր քի, 88

Բոլորս իմպերալոր վե իմպերա-
տորիցս ար բիւլետէն Տարմէթատ
հարեղէթ ի իմ վրէշէ տրիւ։
Բրէնն Հանրի տը Բրիւսին զեվ-
էտի վե միւսալէյնիւյա իմպերալթո-
նիցս Բրէնն Հանրի տրէնն Հան-
րի տը Բրիւս աճիւրի հօլ մթաւի-
ոյնն զատար միւսալէյնիւյա
նիցս գաթի իմ վրէշ տրիւ։

Բօրթուկալըն Լօնտրա սէֆարէ-

ՍՆՏՐԱՆՍ ՊԵՅՏԻԻԲ ԶԷԼԶԷԼԷ
Այս քաղաքում վաղու պոլսյան պէտ-
լիկը գլխիկէ հագգընտա արևանն
ՊՏԱՖԻՍԻԱՆ ԲԱՐԻՍԷՆԸ ԵՐԵՐԻ ՄԵՐԸ
ԻՄԵՐԵԼԸ
ՍԵԱՊՈՒՆ ՏԻՆԶԻ ԿԷՆԷԼ ՈՍԱՊԱՀԱ
ՄԵՐՈՆ ՈՍԱՊԻ 10 ԸՄՈՒՄԵՐԵՐԻՄԵ
40 ՆԱՆԻԻԵ ՍԷՐԵՆ ՊԵՐ ԶԷԼԷԼԷՆ Է-
ՀԱՅԻ ԿՐԱՊԱՆԱՆԱՆ ԿԵՐ ԳՐԳՐԵԼ

դէղէէնէն վուգու պուլարը աս
չ չիտաթթիւ ետէ՛ր՝ Ասարն վէ՛-
րայթել արաստան տըր, Չէլէ-
է՛ն՝ Ասարն, Էօմէրլի, Օրթազան,
Տիւսեր վէ Սէրայթել տէ զիյաթ
չիտաթ չէօթէրլէրէ տըր։
Ասարն զէլէնիսի խթիթա՛մ-
թի պըր թարաֆտան չարֆան
ղարպա տողըւ, տիկէր թարաֆ-
տան չիլաֆտան ճնէտապ տողըւ

Ֆիզիքէն վէ ֆագաթ սիւրէքըմէն
պիր զէլզէլէն հըստ ուլըմըշ իտէ տէ
պիր կէսնտ խասարաթը մուճիս
օլմուճըշ տըր։

—Սիվաս վիւլայէթիմտէ կիւմիւ
Հոմէքէօյ դագաղընտա սեպտ. 6տա
սասպազմ վէ կէճէճ օլտուգահա շիտ
տէթիր վէ տէվամըր զէլզէլէն հըս
թուրմըշ իտէ տէ, էպսիյէ վէ նու
ֆուսնտա պիր զալիսթ վէ թէլէֆաթ
օլմըլըպ, էալընդը պիր գաւէ վիթ
տուվաըլըր էրզըմըշտըր. ի վիրտ
պաղը մահալէրտտէ էէրթիւր էաըլըպ
թըրքիւրտ տըլը ֆըշգըրմըշ տը
Պիր շօգ շէհը վէ. քէօյլէքէն սօ
գաղալըր կէշիմէլ պիր հալէ կէլ
մըշ տըր։

—Սաֆի, սեպտ. ին Ղիւնճի կէճէլ
Մաճառիթթանըն Օրհնտա գասն
պաընտա շիտաթթիւր պիր զէլզէլ
վիւլգու պուլուլը, տաղալտաթի էշնա
քետաթիէն տէվիրիպ, էհալի կէճէլ
սօգաղալտա կէշիւրմըշ տըր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Տիյալպէթիր վիւլայէթիմտէ Սեւե
րեկ զագաղտ վայմագամըր Մէք
թէպը Միւլթիյէ Շահանէ մէհուրն
մալէթտան վիլայէթը միւշարէլէյահ
թալէթիմէն մէմուր ճէմիւ էֆ. յէ
թէֆիլլը պուլուլմուշ տըր։

*

Շուրաթ Տէվլիթ աղապընտան Չէ
հիրպառէ սաստ. Աճմտ բաշա
հաղըթթիւրէն թէրֆիէն Ռումէլ
պէլլըպէլլիկի բայէսի, վէ Սէլա
նէք էշրաքիմտան իղզ. Սաըմ պի
վիւլթիւրէն սանիյէ սընթըր միւ
թէմալլիկի վէ իյնէպուր խաթմա
թալէթի թապիթի իղզ. Ռամաթ
Հոմգը էֆ. յէ սանիյէ սընթըր սա
նիսի ըրիթպէլլի թէվֆիհ պուլ
ուլմուշ տըր։

* * *

ՆԻՇԱՆԻ

Խըտէմաթը հասէնի ընվիլէթ.
քետաթիսնէմպնի Շուրաթ Տէվլիթ
Միւլթիյէ տաթիսի աղապընտա
տէվ. Թուրխան բաշա հաղըթթիւ
րէն մուրաստա Օսմանի,
Գարատաղ միւֆթիսի Մուսթա
ֆա շիւրի էֆ. յէ Ինճի, վէ Պա
(Անթիվարի) գայմագամը Չէյնէ
պէյ իէ Գարատաղ հիրէքիմի
հաղալիէ նէգարէթիմտէ միլալի
Մ. Միւ Մարմընմուլիյէ վէ Մէք
թէպը Ֆիւսուրի հաղալիէ Շահա
նէ սէր թապիպի միւրիվա սաստ
Միշէլ Սիրատուր բաշալտ վէ Մէք
թէպը Թըպպիյէ Միւլթիյէ էմ
րաղը սասպիյէ մուսլիմի Տէրֆի
Խալիլ պէյէ Չիւնի Մէճիտի, Գաս
մամուրի վիւլայէթը ալիյէն էպ
զաֆ մուհալպէճիսի սաստ. Սի
րի Րիզա էֆէնտի հաղըթթիւրի
թէպիլիէն Չիւնի Օսմանի, վի
րում էճօմաթըր միւթէպէրանի
տան Ռափիւ Լուգա էֆ. յէ Յիւնի
Մէճիտի, վէ ֆէխամ. բընտ Տա
նիւն հաղըթթիւրի սէր էալլը
պիլապալը Մ. Նիզուր Բիյանսի
իւ Սէլանիք վիւլայէթի մէքթուպ
ըըր սաստ. Ալիֆ էֆ. իւլ
Մըր դագաղը գայմագամը Թէվֆի
պէյէ վէ Ճէպէլը Լիպանի պու
խարը թրամալլա խաթիթ տի
րէթթըր Մ. էտֆար Գոզա Յիւն
ճի, վէ Մեսաթըրի Մարթիմ գու
րանեսանըն Սէնիւլա վարըընը
գուճատանը Մ. Գոպա իւլ մէքթը
գուճատանը Տէրաստաթթի ու
մուր թիւճճարիյէ միւտըրի Մ
Քոյ Մարէշալա՝ հիւնէրի Օսմանի
իւ Մէքթէպը Թըպպիյէ Շահան
էթիմաթի զալըր ուղլի մուպիմ մու
սպիւրի Ալիֆ Սաիտ ղէլէ իւլ Գըզ
ֆիլիսէ պէլէտիյէ թապիպի Լեւո
նէ էֆ. յէ հիւնէրի, վէ Տէրաստաթթի
Մէսաթըրի Մարթիմ գուճատեա
սընըն քետաթիյէ Մ. Լոպի Գոթըճ
Չիւնի ըրիթպէլլիտէն Մէճիտի Նի
շանը դիւլպալըր իհասն պուլըր
մըշ տըր։

ՍՐՀՆՈՑԻ

ԵՌՄՈՒՐՃԱԳ ԽԱՍՍԱԼԻԸ

Ալաֆրանիկ սեպտ. ին 18իմտէ Օ
բըրթիտա երումուրճագտան 1 քիւշ
միւսապ օլմուշ տըր. Երումուրճա
լապիթալըընը մահալէթտան թէն
քաղ իթմէք իւղը շիմպուրիկէն
կէլէն թապիպիլտտէն Մ. Յիւնի
Մ. Քոթըլ ու կիւնիւ Օբըրթի
յա էէթիւմիշլը տըր. Բէգլը
Լիպպուտա Ֆիւսուր Սէն Լուի խա
թիւնը։

էր արդէն հոծ բազմութեամբ մը որ
էր գտնուէին նաև բազմաթիւ դիմանկ
կաւորներ: Անիկին մը քաշուած՝ կ'
դիտէին շուրջ տիրող ոգեւորութիւնը
երբ զինչէր տարազով դիմակաւոր
կը մտնայր ինձ և բարեկեղծ զիս հն
տեսեալ խոսքերը կ'ուղղէ կանա
մեղմ ձայնով մը .

— Ո՛րքան ուրախ եմ սոյն երեկոյ
թիւն մէջ ձեզ հանդիպելուս :

Դիմանկն սակ անկարելի էր դիմա
ցելն ով ըլլալը գուռակը, ուստի զար
մացած էր պատասխանեմ .

— Կը ներքէ, զձեզ ճանչնալու պա
տիւր շունին, սակայն, յոյժ շնորհա
պարս արտի ըլլամ եթէ հանձը գծե
ծանթացելն ինձ :

— Ձե՛ք գուռակը ձայնէս ով ըլլալ
— Դժբաղդաբար ո՛չ :
— Ուրեմն այլաբան չ'ուտ կը մտնու
մէր վաղեմի ծանօթները . յոյժ մե
ղադրելի է ձեռ այս ընթացքը . որքին
ներ ձեզի պէս ըրած չեն սակայն, և
անոնաք թէ համակրելի եղած է ինձ
Վ տառը պիտի բաւէ յիշեցնելու ձե
տեսնալ . մնաց բաւելի :

Հարմարեցաւ արաբի եղաւ երբ հա
կացայ թէ այդ զինչուր տարազին տա
ծածկուող անձը որքին ինքզ չէր եթ
ոչ զեղանակն Օր . Վ... այն խոր
աղջիկը որ մինչեւ ցարդ զիս արհա
մարհէն էր թուրէր :

Անկողը է ըտել թէ ի՜նչ անպատու
ուրօրիութեամբ մեկնեցայ այն գիշե
րը բարեկամին տունէն :

Դ .

Ան տղն անայնկալ զուգադիպող
թիւնն էր որ կը վերականգնանայն
մտքերս մէջ ամբողջ տեսեալ մը . այ
հետախառնին երաջները զորս կարծե
նայ յուսարարութիւն զիսպալ ըլլա
նէր : Այժմ աւելի իրական միջոցոր
դը տակ կը ներկայանային : Ո՞րպիս
պարագաներն արդեօք համակրելի դար
ձուցած էին զիս այժմ յայն իւրս : Ա
յուշտ տերը որուն դէմ մտաբան ը
լլալ կը թուէր, յաթեհ է վերջ է վեր
ջոյ և խոտարկեցուցած է զինքը . ի
կարգիս էր խորխորած տարած յար
թանակիս վայր . իւր զուտկերը կ'
ներկայանար այժմ երևակայութեան
առէլ . աղբերաբուրի մը դիւրբին մէ
կարծես ներողութիւն խնդրել կ'ու
իւր երբեմնի անողորմ վարմունքին հա
մար : Եանկարծ եւր հէի տուր ձա
յմ կ'իյնայիցնէ զիս . մի ձեռքն ու
ցրելներ էին որոքը երբեքով զ կ'
որադառնային ձերճըր տուչի զոտաՎ
նէր . ներգրի անպատու գոհունակու
թեամբ մը ոտքի վերնէմ և ինքն
ձիւրեքար տուչի վարագարը ձամբ
ձայնեւս կ'ուղղեմ դէպի Ենէի Մահա
ն :

Ս. ՓԻՐԿԻՍ ԽԱՍՍԱԽԱՍԻՍԻ

Հոգաբարձութիւնն շնորհակալու
թեամբ կը ծանուցանէ թէ՛ ի նպաս
տէք . Հիւանդանոցիս հաստատեալ ա
տրինքի գաւծանակներէն անցեալ յուլ
և օգոստ . ամսոց մէջ քաղցած և
գաւծանակաց հատոյթն 1965 չ . և
ղած է ըստ նշանակեալ ցուցանի .

Պոլոս էՖ . Պաշտպանեան՝ ի Պրուս
395.50 շ . . Ծարութիւն Էփտահարեա
147.50, Մահաւս Բէյօղլու 146.50
Եւփահանէս Բէյէփօղլ 145.75, Եւփահ
նէս Իսազօղլու 114.50, Միհաւս Բե
չենէն 82.50, Եւփահիմ Գալեփենի
Պրուս 77, Միհաւս Նահանգրեան 6
Միհաւս Թազօրեան՝ ի Պրուս 6
Աիքթան Սազաւան 60, Կարապի
Եւփուրեան 55, Բարուեակ Սիինէմա
ի Պրուս 54, Պոլոս Գափօղլ 52.50
Գրիգոր Մազուրեան 46.50, Գրիգ
Մեխիտոսեան 46, Աիքթան Կարապե
նան՝ ի Պրուս 38.75, Ռաչիկ Մի
հաւան 38.25, Միքտիշ Շահանգի
նան՝ ի Պրուս 37, Տիգրան Ծարու
թիւնեան 32.25, Գրիգոր Մաբաբաբ
անցաւաւոր 30, Պաղտիկ Գօրօրեան 28.2
Ուտօրիշք Կէտիկ Բալայի իկզ . վաղ
ժարան 26, Ծարութիւն էՖ . Տ
Մափսէսեան 25.50, Եւփահի Սրփոյ
21.75, Մաբուտ Ծեղրանեան՝ ի Պրու
ս 20.50, Եւփոր Պազաղաւան ի Մա
րգիբիւղ 19.75, Գալուտ Գուլուզեան
18, Մարութիւն Գալեփենի 16.25
Հանճ Յարաթ Տէփէթեան 15.50, Մա
նիկ Բէյէչենէս 14.75, Աիքթան Աի
տոսեան 14, Զարիփ Պաղտասրեան
ի Պրուս 7.75, Գալեփի Գօլմարեան
5.75, Տիգրան Գազաղաւան 5, Տիգր
նէկիկեան 4.75 շ .

Ընդհանուր գումար 1965 շ .

Գ. Պոլիս 1899 (Կէն)

ՀԱՐԱՐԱԿՈՒՆԵՑՄԻ

Պատիւէր հանդիս տաններորդ տա
լոյ Զրդ Թիւր հետահեալ բովանդա
կութեամբ .

1.— Արձակուրդիս օրերն լաւաւ
նի մը մէջ . 2.— Բովանդակութիւն
«Կարմիր զիւր» կոչուած ձեռագր
ընէ . 3.— Քերականական փորձ մ
4.— Անարատ Յղուղան Սկենն
սուրբ Կոստին :

[illegible]

ԵԹՆ

ԳՈՒՐԱՆԱԿԱՐ

ՏՅԱ 15 ՆՈՒՄԵՐՈՏԱ ՄՈՒԷՍԷՍԻ

ԵՍՈՒՐԻ ՇԻՒՂԵՌՈՒ

1829ՏԱ ՄՈՒԷՍԷՍԻ

1828



UNION
PARIS

ՄԵՐՄԱՅԷ ՎԷ ԻՆՏԵՐՅԱՐԻ ԾԳ . 135 ՄԻՆ .

ՎԵՐԻԿԷ թԱԳՃԻՆԱԾ՝ » 90 »

ՍԻԿԵՐԵՐԻԱ ՕՐԻՆԱՆ ՄԷՍԿՂ՝ » 246 »

ՄԱՆԼԵ ՊԱՆԳՄԱԼ ՏԵՐ .

ԻՐԻՐ ՍԻՄՐՆ ԷՃ . ԳԱՍՏԵՐԼԵԱՆ .

ՆՈՒՐԻՐԻ ՄԻՆԻՐԱՆ ԷՃ . ՏԵՐ ՆԵՐՍԵՍԵԱՆ .

ՊԱՆԳՊԱՐՆԻՐԻ ԳԱՐԴԱՐՆԻՐԱՆ

ՆՆ ԽԱՆԵՐՆԱՄ :

ՄԱՏՄԱՏԼԷ ԷԼՆԱ ՊԵՐՈՒՔՄԱՆ

ՄԻՃԻՆԷ ԳՐԱԲԷՒՆԷՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԱՆ ՁԵՂՂՈՒ

ՄԵՆ ԺՈՐԺ չճճճճճճ խառնախառն
սինին ՇՈՒԼԱ ռուսերի իւղը ժճճճ
թիւք ՎԷ մասաժ տարեկթէտաժիւրԻ
տիւրեկի :

ՏԵՐԱՄԱՏԵԼԹԱՆ ՎԵՐՆԱՆ ՎԷ ՎԱՂՂ
ՃԱ ՇՈՒԼԱ ռուսերի իւղը մասաժ
թէտաժի իտէն թաղաղիւ :

ՀԵՐ ԿԻՆԷ ԷՂՂԵՆԷՆ ՎԱՊՔՐ . ՄԱՍ
2, ԵՎ ԳԱՄԱՐ ՊԵՅՈՂՈՒԼԱՆ ԷՆԱԻՔ
ԳԱՂՂՆԱՄ 8 ՆՈՒՄԵՐՈՐ ԽԱՆԷՆԷ ՎԷ Մ
ՎԱՂՂ ՄԱՍԻՔ ՊԱՆԱՆ ԷՂՂԵՆԷ ԳԱՄԱՐ Գ
ԼԱԹՄԱՄԱ ԻՆԿԻՐԻԹԵՐԱ ԳՈՒՐՈՐԱՆ
ՍԻՆԻՆ ԳԱՐԴԱՐՆԻՐԱՆ ԳԵՆՈՒՐԻՆԷ Մ
ՐԱՃԱՃԹԻ ԻՏԷՆ ԽԱՍԹԱՎԱՐՈՐ ԹԷՄԱ
ԽԱՆԵՐ : 8—2

ՍԱՆՍԱՐԱՆԱՆ ՎԱՐՈՒՔՄԱՆ

ԺԹ . ՏԱՐԵՇՐԱՆ 1899—1900

ՎԱՐՈՒՔՄԱՆ ԺԹ . ՄԱՐԵՐԻՐԵՐ
ԿՍԿԻՐ ԵՂՂԱՆԻԿԱՅ (1899) ՆԵՍԿԱՄ . ԻՆԷ
ՆԵՐԵԿ ԵՂՂԱՆԻՐԱՄ ՄՈՒՄԵՐԻ ԳՆՈՒՐԻ
ՆԵՐԵԿ ՆՈՒՐԻ ԿՈՒՆԷՆԷՆ ՈՐԱՄԱ . 30ԻՆ
31ԻՆ . ԻՆԿ ԿՈՒՆԵՐԻ ԿՈՒՆՈՒՐԱՄ
ԿՍԿԻՆ ՆԵՍԿԱՄ . ԻՆԷ :

ԹՈՒՐԿԻՐԱՆ ԵՂՂԱՆԻՐԱՄ ԵՂՂԱՆԻՐ
ԹԵՆԱՆ ԵՂՂԱՆԻՐԱՆ ԵՂՂԱՆԻՐ ԵՂՂԱՆԻՐ
ԹԵՆԱՆԻՐ . ՀԱՄԱՐ ՇՈՒՐԵՔ ԿՈՒՐ ԵՂՂԱՆ
ՎԱՐՈՒՔ ԿՆԷՆԱՆ ՄԱՅԻՆԷՐԻՆԷ ԻՆԷ . ԳՈ
ԱՂՂԱՅ . ՊԱՐՈՒՐԱՐԱՆԱՆ ԵՂՂԱՆԻՐ ԵՂՂԱՆ
ԵՂՂԱՆԻՐ ԵՂՂԱՆԻՐԱՆԻ ՏԵՐԱՆԻՐԻՆԷ :

ՅՈՒՆԱՐԻԿԱՅ ԵՂՂԱՆԻՐԱՆ ԼԱՄԱՐ ՃԻՐ
ՎԱՐՈՒՔ ՆՈՒՐԱՅ ԵՂՂԱՆԻՐԻՆԷ ԹԵՆԱՆ
ՊԵՆԱՆԻՐԱՄ ԵՂՂԱՆԻՐ . ՎԱՅ ՄԱՍ
ՈՐ ԵՎ ԿՈՒՆԱՆ ՄԱՍՆԷ ԿԵՆԵՆԻՐԻՆԷ
ՄԻՆԱՅ : ԿԵՆԱՆ

ՏԵՐԱՆԻՐԱՆ
ՍԱՆ . ՎԱՐՈՒՔՄԱՆ
20—20

ՊԱՅՈՂ—ՀԱՍՈՒՐ

ՐԱՆՏԱՐԱՆՈՒԹԻՐԻՆԵՐ

ՄԵԿՈՒՐԱՆԻՆԷ ՆՈՐ ԿՈՒՆԱՐԱՆԻՐ .
ԵՐԵՎԱՆԻՐ . ԵՐԵՎԱՆ 2221 . ԳԻՆ 60 Ղ
ԲՈՒՆԱՐԱՆ ՍՈՒՐԱ ԲՈՒՐԱ . ԵՐԵՎԱՆ 63
20 ՂՈՒՐԱ :

ԹԻՐԻ ԼԷՎԻՆ (ՀԱՅ) ԵՂՂԱՆԻՐ (ԹՈՒՐ
ԵՐԵՎԱՆ) . ԵՐԵՎԱՆ 223 . 4 Ղ .

ԲԻՐՈՒՆԱՆԻՐԱՆ ԵՂՂԱՆԻՐ (ՀԱՅ) .
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՂՂԱՆԻՐԱՆ ՍՈՒՐԱՆԻՐ
ԵՐԵՎԱՆ 283 . 6 Ղ .

ԲԵՆԱԿԱՆ ԱՅԻՆԱՐԱՆԻՐԻՆԷ (ՀԱՅ
ԵՂՂԱՆԻՐ ԹՈՒՐԵՐԻՆԷ) ՄԵՆԱՐԻՐ
ՎԱՐՈՒՔՄԱՆԻՐ . ԵՐԵՎԱՆ 120 . 20 Ղ .

ԿԵՆԵՆԱՐԱՆԻՐԻՆԷ (ՀԱՅ) ԵՂՂԱՆԻՐ
ՄԱՍՆԷ (ԹՈՒՐԵՐԻՆԷ) . ԵՐԿԵՎԱՆԻՐ .
ՂՈՒՐԱ :

ԲԵՆԱԿԱՆ ԱՍՈՒՆԱԾԱՐԱՆԻՐԻՆԷ (ՀԱՅ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՂՂԱՆԻՐԱՆ ՍՈՒՐԱՆԻՐ
ԵՐԵՎԱՆ 196 . 30 Ղ ՂՈՒՐԱ :

ՇԵՆՀԱՆԱՆԻՐ ԲԱՆԱՂՈՐԵՐ (ԹՈՒՐԵՐԻՆԷ
ԱՂՂԱՆ) . ԵՐԵՎԱՆ 2224 . 270 Ղ .

ԲԵՆՀԱՆԱՆԻՐ ԲԱՆԱՂՈՐԵՐ (ԱՅԻՆԱՐԱՆ
ԹՈՒՐԵՐԻՆԷ) . ԵՐԵՎԱՆ 827 . 100 Ղ .

ԿՐԾԱԽՈՒՆԻ ՊԱՅՈՂ ՀԱՆԱՆԻՐ ԳՐԱՄԱՆ
ՄԵՐ ՓԻՆԾԱՆԵՐԱՐ ՆՈՒՐԱՆ :

(Մ . ՊԱՐԱՆԻՐ ԹՈՒՐԱՎԻՐԱՆ ՎԷ Մ
ՍԻՆԷ ՃԵՄԱՎԻՐԻ ՍՈՆ ՍԱՆԻՖԻՔԵՐԻՆԷ ՍԷ
ՈՒՆԵՄԻՐԱ ՄԱՐԵՐ) :

ՏՈՒՆՈՒՆԷ ՈՒՄՈՒՄԻՐԻՆԷ ՄԵՆԱՐԱՆԻՐ

ԲՈՒՄԻՐԻ ՇՐՄԵՆՏԵՐԻՐԻ ԹԱՎԱՐԱՆ

ԲՈՒՄԻՐԻ ՇՐՄԵՆՏԵՐԻՐԻ ԹՈՒՐԱ

This image shows the fore-edge of a book, oriented vertically. The central part of the image is the book's spine, which is covered in a light-colored, textured material, possibly cloth or paper, showing signs of age and wear. To the left of the spine, the edges of the book's pages are visible, showing some text and markings. To the right, a dark, possibly leather or cloth, binding material is visible. The overall appearance is that of an old, well-used book.

